
Günter Grass: Polen in der Blechtrommel

Kurzbeschreibung des Moduls

Günter Grass wird in Polen als der wichtigste lebende deutschsprachige Schriftsteller wahrgenommen, wobei dabei fast immer auf seine kaschubischen oder polnischen Wurzeln hingewiesen wird. Als er 1999 den Literaturnobelpreis verliehen bekam, titelte eine große polnische Tageszeitung: „Unser Grass erhielt den Nobelpreis“. Als gebürtiger Danziger eignet sich aber nicht nur seine Biografie als Ausgangspunkt eines deutsch-polnischen Brückenschlags im Literaturunterricht, sondern auch große Teile seines literarischen Schaffens, das insbesondere in der „Danziger Trilogie“ von stark polnischen Bezügen geprägt ist.

Im vorliegenden Modul sollen ein Motiv aus dem Roman „Die Blechtrommel“ mit einem motividentischen Gedicht verglichen und die historischen Hintergründe des Textes im Hinblick auf die deutsch-polnische Geschichte von den SchülerInnen recherchiert werden. Mit einem Arbeitsblatt zum Geburtsort Danzig/Langfuhr (*poln: Wrzeszcz, gesprochen: Wscheschtsch*) sollen die SchülerInnen darüber hinaus die biografischen Bezüge des Autors in seinen literarischen Werken nachvollziehen.

Das Modul enthält

- Eine **didaktische Einführung** zum Thema
- Hinweise zu **Referatsthemen, Links** und **weiterführender Literatur**
- **Arbeitsblatt 1:** Biografie: Günter Grass und Polen.
- **Arbeitsblatt 2:** Der Polenfeldzug. Ein Motivvergleich in Roman und Lyrik.
- **Arbeitsblatt 3:** Auf den Spuren von Günter Grass in Danzig/Langfuhr (*poln. Wrzeszcz*)
- **Arbeitsblatt 4:** Warum die Blechtrommel zuzeiten des Kommunismus nicht erscheinen konnte.

Didaktische Einführung zum Thema

Günter Grass: Polen in der Blechtrommel

Hinweise zum Einsatz im Unterricht

Das Thema „Günter Grass: Polen in der Blechtrommel“ eignet sich

- zur Behandlung im Rahmen der Unterrichtseinheit „Moderner Roman“
- im Rahmen des literarischen Gattungsvergleichs (Roman – Lyrik)
- als fächerübergreifendes Thema zum Geschichtsunterricht im Kontext der Behandlung des Zweiten Weltkriegs und dessen Thematisierung in einem literarischen Werk
- zur Vorbereitung einer Studienfahrt nach Danzig

Film/Hörprobe

Hier bieten sich geeignete Ausschnitte aus der bekannten Verfilmung der Blechtrommel an (Volker Schlöndorff: Die Blechtrommel, 1979)

<https://www.youtube.com/watch?v=BaIALP7ntRQ>

Trailer zur Verfilmung der Blechtrommel (3.30 Min.)

Themen der Arbeitsblätter:

Arbeitsblatt 1: Biografie: Günter Grass und Polen

Arbeitsblatt 2: Der Polenfeldzug. Ein Motivvergleich in Roman und Lyrik

Arbeitsblatt 3: Auf den Spuren von Günter Grass in Danzig/Langfuhr (poln. Wrzeszcz)

Arbeitsblatt 4: Warum die Blechtrommel zuzeiten des Kommunismus nicht erscheinen konnte.

Themen, Links und Literatur

Themen für Referate und Hausarbeiten

Die Themenvorschläge für Referate oder Hausarbeiten sollen LehrerInnen Möglichkeiten aufzeigen, das Thema über den Unterricht hinaus mit den SchülerInnen zu bearbeiten. Entsprechende Hinweise zur Sekundärliteratur erleichtern die Recherche und geben erste Anhaltspunkte für den Arbeitseinstieg.

Jan Bronski und Alfred Mazerath – zwei Klischees? Das Bild des Polen und das Bild des Deutschen in Günter Grass' Roman „Die Blechtrommel“

Der Polenfeldzug in der „Blechtrommel“ und im Gedicht „Pan Kiehot“ – Ein Vergleich.

Günter Grass und Polen. Eine Spurensuche.

Das Thema im Internet

Hier finden sich Hinweise auf weiterführende Materialien zum Thema, die im Internet vorhanden sind und das Modul ergänzen können:

Günter Grass und der Danziger Schriftsteller Paweł Huelle im Interview über ihre Heimatstadt

<http://www.merian.de/magazin/danzig-interview-guenther-grass-pawel-huelle.html>

Artikel von Adam Krzemiński aus der Zeitung „Die Welt“ über das Verhältnis der Polen zur Günter Grass nach seinem Bekenntnis, in der Waffen-SS gewesen zu sein (27.8.2008)

<http://www.welt.de/kultur/article2355339/Wie-die-Polen-Guenter-Grass-verteidigen.html>

Weiterführende Literatur

Brode, Hans-Peter: Die Zeitgeschichte im erzählenden Werk von Günter Grass: Versuch einer Deutung der Blechtrommel und der Danziger Trilogie. Frankfurt/Main, Bern: Lang 1977 (= Regensburger Beiträge zur deutschen Sprach- und Literaturwissenschaft. R. B. Untersuchungen; 11).

Buchner, Alex: Der Polenfeldzug 1939. Leoni am Starnberger See: Druffel 1989.

Grass, Günther, Huelle Paweł: Danzig / Gdańsk. In: Deutsche und Polen. 100 Schlüsselbegriffe. Hrsg. von Ewa Kobylińska, A. Lawaty und R. Stephan. München: Piper 1992, S. 547-563.

Dazu: Golec, Izabella: Didaktisierung zu Paweł Huelle / Günter Grass: Danzig / Gdańsk. In: Materialien zur Landeskunde. Didaktisierungsideen zu "Deutsche und Polen. 100 Schlüsselbegriffe". Hrsg. v. Ch. Günther und Matthias Makowski. Kraków: Universitas 1995, S. 113.

Kneip, Matthias; Mack, Manfred: Günter Grass: Polen in der *Blechtrommel*. In: Dies.: Polnische Literatur und deutsch-polnische Literaturbeziehungen. Berlin: Cornelsen 2003, S. 76-83.

Neuhaus, Volker und Hermes, Daniela (Hrsg.): Die ›Danziger Trilogie‹ von Günter Grass. Texte, Daten, Bilder. Frankfurt/Main: Luchterhand 1991.

Pertsch, Dietmar: Deutsch-polnische Begegnungen im Spiegel der Literatur. Berlin: BIL 1996, S. 54-65.

Schwartze-Köhler, Hannelore: Beamte der Polnischen Post und die Juden im Aktanten Uniformen. In: Dies.: „Die Blechtrommel“ von Günter Grass: Bedeutung, Erzähltechnik und Zeitgeschichte. Strukturanalysen eines Bestsellers der literarischen Moderne. Berlin: Frank & Timme GmbH 2009, S. 85-100. Animositäten zwischen Deutschen und Polen. In: ebd, S. 175-194.

Sutherland, Joe; Canwell, Diane: Der Polenfeldzug. Königsberg: Brandenburgisches Verlagshaus Lempertz, 2011.

Światłowski, Zbigniew: Der Polenbezug im Werk von Günter Grass. In: Günter Grass. Werk und Wirkung. Hrsg. v. Rudolf Wolff. Bonn: Bouvier 1985, S. 9-26 (= Sammlung Profile, Bd. 21).

Von Danzig nach Lübeck. Günter Grass und Polen / Z Gdańska do Lubeki. Günter Grass i Polska. Hrsg. von Thomsa, Jörg-Philipp; Krason, Viktoria. Beiträge von Wagenbach, Klaus; Wirth, Andrzej; Lenz, Siegfried; Grass, Günter; Fac, Andrzej; Frielinghaus, Helmut; Bigos, Iwona. Übers. von Gregorczyk, Agnieszka; Hartwich, Mateusz; Kwiatkowska, Bożena. Lübeck 2010.